

## Nous avons la solution: **Commandez votre chauffage à distance!**

Des milliers de résidences secondaires et d'appartements de vacances sont chauffés alors que personne n'est présent. Avec le Switch Butler d'Elbro, vos clients peuvent commander leur chauffage à distance par téléphone cellulaire ou sur réseau câblé. Il est ainsi possible d'économiser plusieurs milliers de francs tout en ménageant l'environnement.

### **Vous pouvez économiser plusieurs milliers de francs de chauffage dans votre résidence secondaire:**

En quittant la demeure, vous réduisez la température en abaissant le thermostat d'ambiance entre 5 et 10° C. Vous augmenterez la température par téléphone juste avant de revenir la prochaine fois pour les vacances. Les différents systèmes fonctionnent ainsi :

#### **Teleswitch**

Insérer le Teleswitch dans une prise secteur et connecter le câble téléphonique à la prise téléphone. Il suffit ensuite d'insérer la fiche secteur d'un chauffage électrique à air chaud dans le Teleswitch, et le tour est joué.

Vous pouvez dès maintenant activer à tout moment le chauffage électrique à air chaud par téléphone.

#### **Pager-Butler**

Le Pager-Butler procure la même fonctionnalité lorsque l'appartement de vacances n'est pas équipé d'un raccordement téléphonique câblé. La télécommande s'effectue alors par le réseau Pager au lieu du réseau téléphonique câblé.

#### **SMS Switch Butler**

Le SMS Switch Butler est la version la plus confortable. Cet appareil ainsi qu'un thermostat d'ambiance additionnel devront être intégrés dans l'installation électrique par un électricien. Vous pouvez maintenant commuter par SMS entre le réglage inférieur et supérieur du thermostat. L'avantage est de ne pas nécessiter de chauffage électrique à air chaud. Etant doté de plusieurs canaux, le SMS Switch Butler permet d'activer / désactiver à distance d'autres appareils électriques tels que climatisation, chauffe-eau ou réfrigérateur. Le système d'alarme peut être également interconnecté de manière à transmettre un SMS en cas d'effraction.

**Tous les systèmes sont codés de manière à empêcher tout accès illicite à la commande de votre chauffage.**



**So sparen Sie 2000 Fr beim Heizen**

Beim Heizen sparen lohnt sich! BLICK gibt Tipps. Wer seine leere Ferienwohnung auf 20 Grad heizt, zahlt pro Jahr 3459 Franken fürs Heizöl. Wer auf 15 Grad zurückstellt, wenn er weg ist, zahlt nur noch 2551 Franken, und wer auf 10 Grad reduziert, spart sogar mehr als 2000 Franken. Doch selbst 10 Grad sind zu hoch. 6 Grad reichen, sagen Fachleute. Und im Sommer sollen Heizungen ganz abgestellt werden. Ausserdem gibt es Systeme, die es erlauben, die Heizung per SMS oder Festnetztelefon fernzusteuern. Wichtig ist die Isolation. Bei vielen alten Ferienwohnungen ist sie miserabel. Kleine Tricks wie Fenster abdichten wirken Wunder. Wichtig ist auch die individuelle Heizkosten-Abrechnung. Nur wer selber zahlt, spart auch.

RETO KOHLER

**ELBROBUTLER**

**Télécommande et surveillance à distance par SMS, téléphone ou Internet**



**Augmentez la valeur de vos installations !**

**Nos produits sont disponibles auprès de votre grossiste UGMES !**

**ELBROLIGHT**

### Lampes, projecteurs et projecteurs économiques



**Tous les modèles avec 36 mois de garantie :**

- **Globe design de forme esthétique**, 60 W, avec et sans détecteur de mouvement
- **Projecteurs design de haute qualité**, 150/300/500 W, avec et sans détecteur de mouvement
- **Double projecteurs design unique en son genre**, 2 x 75 W, avec et sans détecteur de mouvement
- **Projecteurs économiques** pour des exigences de qualité les plus élevées

**Commande par fax 044 854 73 01**

| Nbre.  | Elbro-No<br>E-No            | Spécifications  | Prix à CHF |
|--|-----------------------------|---|------------|
| <b>Version prise électrique Teleswitch TSE 10</b>  |                             |   |            |
|  | TSE10<br>954 876 166        | Teleswitch version prise électrique pour télécommander 1 appareil par téléphone         | 130.00     |
| <b>Version prise électrique Pager Butler DSE 408/1</b>   |                             |   |            |
|  | DSE408/1<br>204 046 469     | Pager Butler version prise électrique pour télécommander 1 appareil par le réseau Pager | 269.00     |
| <b>1 canal SMS Switch Butler SMSB10 AD/BD</b>  |                             |   |            |
|  | SMSB10 AD<br>539 109 130    | SMS Switch Butler pour télécommander 1 appareil par SMS                                 | 590.00     |
|  | SMSB10 BD<br>539 109 140    | SMS Switch Butler pour télécommander 1 appareil par appel téléphonique                  | 590.00     |
| <b>2 (10) canaux SMS Switch Butler SMSB26</b>  |                             |   |            |
|  | SMSB26<br>539 109 160       | SMS Switch Butler pour télécommander 2 / surveiller 6 appareils par SMS                 | 850.00     |
|  | SMSB26EM80<br>539 109 170   | Module d'extension 8 sorties (pour télécommander 10 appareils)                          | 225.00     |
|  | SMSB26SW<br>539 199 130     | Logiciel sur CD-ROM   | 75.00      |
| <b>4 canaux SMS Switch Butler SMSB48</b>   |                             |   |            |
|  | SMSB48<br>539 109 120       | SMS Switch Butler pour télécommander 4 / surveiller 8 appareils par SMS                 | 1250.00    |
|  | SMSBSX1<br>539 199 120      | Logiciel sur CD-ROM   | 150.00     |
| <b>Accessoires pour tous les SMS Switch Butler</b>   |                             |   |            |
|  | SMSBNL12<br>960 900 139     | Bloc d'alimentation / chargeur  | 89.00      |
|  | SMSBA 1,3<br>954 876 156    | Accumulateur 1,3 Ah   | 35.00      |
| <b>Ligne ELBROLIGHT</b>  |                             |   |            |
|  | EDG60/BM/GR<br>924 336 002  | Globe design avec détecteur de mouvement, 60 W  | 79.00      |
|  | EDS150/BM/GR<br>924 600 112 | Projecteur design avec détecteur de mouvement, 150 W                                    | 69.00      |
|  | EBM240/W<br>535 944 605     | Détecteur de mouvement 18-240 ° ELBROLIGHT  | 59.00      |
|  | EPM360/W<br>535 952 705     | Détecteur de présence/mouvement 360 ° ELBROLIGHT  | 89.00      |
| <input type="checkbox"/> Veuillez s.v.p. nous livrer ces articles par l'intermédiaire du grossiste suivant:<br><hr/> |                             |   |            |
| Les prix s'entendent départ usine, hors TVA et TAR   |                             |   |            |

Je désire une consultation personnelle - veuillez s.v.p. convenir d'un rendez-vous avec moi !

Je désire recevoir votre documentation:

- ELBROBUTLER – Version prise électrique Teleswitch TSE 10
- ELBROBUTLER – Version prise électrique Pager Butler DSE 408/1
- ELBROBUTLER – Ligne SMS Switch Butler
- ELBROLIGHT – Lampes et projecteurs
- ELBROLIGHT – Détecteurs de mouvement et de présence

**Infotime par Email**

Oui, je désire désormais recevoir les informations sur vos nouveautés par Email:

\_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

Entreprise: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Division: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA / Localité: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Télécopie: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Elbro AG</b>               | Téléphone: +41 (0)44 854 73 00                             |
| Swiss Technology Company      | Télécopie: +41 (0)44 854 73 01                             |
| Gewerbestrasse 4              | Internet: <a href="http://www.elbro.com">www.elbro.com</a> |
| CH-8162 Steinmaur/Switzerland | E-Mail: <a href="mailto:info@elbro.com">info@elbro.com</a> |